

Automatic hose reel

Enrouleur de tuyau automatic

Avvolgitubo autorientrante

Automatischer Schlauchaufroller



GB The manufacturer, indicated by this label, declares under his sole responsibility that the product specified here conforms to the following regulations:
2006/42/CE (Machinery)

F La société indiquée sur cette étiquette déclare sous sa responsabilité exclusive que le produit concerné est conforme aux dispositions législatives qui suivent: 2006/42/CE



D Die am etiketten bezeichnete Firma erklärt unter alleiniger Haftung, daß hier genannte Produkt mit den folgenden, gesetzlichen Bestimmungen übereinstimmt:
EG-Richtlinien 2006/42/CE

I La ditta indicata su questa etichetta, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto citato è conforme alle seguenti disposizioni legislative: 2006/42/CE

GB Production date / serial number
F Date de Production / nr. de série
D Herstellungsdatum / Seriennr.
NL Produktiedatum / Seriennummer
E Fecha de producción / nr. de serie
P Data de produção / nr. de serie
I Data di produzione / nr. di serie
SF Valmistuspäivääärä / Sarjanumero
N Produktionsdato / Seriennummer
S Tilverkningsdatum / Seriennummer

MAVEL SRL - MARANO VI - ITALY

ROLL MAXI WATER/30 1/2" GREY

46437 / 2014

GB CAUTION! For your safety it is necessary to guide by hand the hose during rewinding !

F ATTENTION! Pour votre sécurité il est nécessaire de guider le tuyau durant l'enroulement !

D ACHTUNG! Wegen Ihrer Sicherheit ist es notwendig, das Schlauch Während der Aufwicklung per Hand zu Führen !

NL LET OP! Men behoort om veiligheidsredenen de slang tijdens het oprollen met de hand te begeleiden!

E ATENCIÓN! Para su seguridad es necesario guiar a mano el tubo durante el enrollado !

P ATENÇÃO! Para a sua segurança é necessário guiar a Mão o tubo durante o enrolamento !

I ATTENZIONE! Per la Vostra sicurezza è necessario accompagnare il tubo durante il riavvolgimento !

FI HUOM! Oman torvallisuuuenteen takia pitää letkua ohjata käsin sen takaisin kääkimisen aikana !

N OBS! For å garanter sikkerheten må røret ledes for hånd når det ruller opp !

S OBSERVERA! Föt att a garantera säkerheten måste røret ledas för hand när kabeln rullas upp !

DK OBS! Af sikkerhedshensyn er det vigtigt at føre slangen med hånden under oprulningen !

GB CAUTION! Before using this tool, read all the operation instructions carefully.

F ATTENTION! Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le mode d'emploi.

D ACHTUNG! Vor Gebrauch des Gerätes bitte aufmerksam die Gebrauchsanweisung lesen.

NL LET OP! Alvorens het gereedschap in gebruik te nemen de gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen.

E ATENCIÓN! Antes de usar el aparato, lean atentamente las instrucciones para el uso.

P ATENÇÃO! Antes de usar o utensílio, leia atenciosamente as instruções de uso.

I ATTENZIONE! Prima di usare l'utensile, leggere attentamente le istruzioni per l'uso

FI HUOM! Lue Käyttöohjeet huolellisesti ennen kuin käytät kaapelivinturia.

N OBS! Les nøye gjennom bruksanvisningen før du tar kabeltrommelen i bruk.

S OBSERVERA! Läs bruksanvisningen noga innan Du använder kabelvindan.

DK OBS! Læs sikkerhedsinstruktionen inden den automatiske opruller tages i brug.

ENGLISH

Congratulations on your excellent choice! Your new product has been manufactured to the highest standards, ensuring you long-lasting efficiency and safety.

CAUTION ! Before using this product, carefully read this general safety rules and instruction listed below. Before starting work, make sure that you know how to stop this reel in the event of emergency. Any other use could damage the product or cause serious injury.

Keep these instructions in a safe place and on hand so that they can be read when required.

Do not remove, modify, or inhibit safety devices put in a place by the manufacturer, but rather verify that they are not removed or rendered less effective.

GENERAL SAFETY RULES

- 1) This product must not be used by children or unskilled persons.
- 2) Always check the good working order of the product which, if not adequate, could endanger the user.
- 3) Never remove any of the appliance's components.
- 4) Do not place fingers or objects in the hose aperture during operation.
- 5) Do not let go of the the hose while rewinding. **ALWAYS WALK BACK TO THE REEL HOLDING THE HOSE.**

INSTALLATION

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Check that the hose reel can rotate freely through 180°. Turn the tap on and run the water through the reel. Check for leaks and re-tighten assembled parts if leaks appear.

The reel is supplied with a clamping system which clamps the hose in the position required. During unwinding for each meter of hose you will hear 12 click. When the hose is at required length, stop and slowly pull the hose until you hear one of the 12 latch clicks. The hose is now held in place for use, or may be placed on the ground without rewinding.

If you need more hose, take hold of the hose end and walk away from the hose reel with the hose repeating the automatic latching procedure.

To wind the hose, take hold of the hose end and walk away from the reel until the last of the 12 click is heard; then walk back to the reel.

MAINTENANCE

- 1) Remove the hose reel from the wall in winter to prevent frost damage.
- 2) Keep the floor below the reel as clear as possible from water to minimise any risk of slipping.
- 3) Turn the tap off when not in use.

GUARANTEE

12 MONTHS from the date of machine start-up as stated on the certificate. The manufacturer commits himself to carrying out, free of charge, the replacement of pieces which may result faulty because of poor material quality or defects in construction. Problems caused by incorrect use,

Tampering or negligence are not covered by the guarantee. Shipping charges shall be incurred by the buyer.

Vi gratulerer dig med dit udmærket valg. Din nye kabeltromle/slangeopruller er af meget høj standard, er pålidelig og kommer til at være til stor nytte i lang tid.

ADVARSEL ! Læs og følg nøje sikkerhedsbestemmelserne før du tager kabeltromle/slangeopruller i brug. Vær sikker på at du ved hvordan du standser den i et nødstilfælde før arbejdet starter. Al anden brug end den som angives i instruktionen kan medføre skader på kabeltromle/slangeopruller og medføre alvorlig fare for brugeren. Læs brugsanvisningen omhyggeligt og placer den let tilgængeligt.

GENERELLE SIKKERHEDSNORMER

- 1) Apparatet må ikke anvendes af børn eller personer uden den fornødne erfaring.
- 2) Kontrollér altid, at apparatet fungerer korrekt og ikke er beskadiget.
- 3) Fjern aldrig nogen komponenter fra apparatet.
- 4) Stik aldrig genstande ind i og lad aldrig fingrene hvile på slangetromlens mundstykke, når tromlen er aktiveret.
- 5) Slip ikke slangen i forbindelse med oprulning. **HOLD ALTID SLAGEN I HÅNDEN, NÅR DE GÅR HEN MOD SLANGETROMLEN.**

INSTALLATION

**Fig. 1****Fig. 2****Fig. 3**

Kontrollér, at slangetromlen kan dreje 180° uden vanskeligheder. Åben hanen og lad vandet løbe ind i slangetromlen, idet det kontrolleres, at der ikke er lækager.

Slangetromlen er udstyret med et låsesystem til slangen, som gør det muligt at afbryde slangen i en hvilken som helst position. I forbindelse med oprulningen høres der 12 "klik" for hver meter slange. Når slangen har nået den ønskede længde, er det tilstrækkeligt at standse og trække langsomt i slangen, indtil et af de 12 "klik" høres. Herefter er slangen blokeret og det er muligt at anvende den eller efterlade den på jorden, uden at den herved oprulles.

Hvis slangen skal forlænges, skal De tage fat i enden af slangen og herefter gå bort fra slangetromlen, idet ovennævnte fremgangsmåde gentages.

Efterfølgende oprulning sker ved blot at trække i slangen og gå bort fra slangetromlen, indtil samtlige 12 "klik" er blevet hørt. **HOLD SLAGEN I HÅNDEN OG GÅ HELT HEN TIL SLANGETROMLEN.**

VEDLIGEHOLDELSE

- 1) Fjern slangetromlen fra muren i vinterhalvåret for at undgå skader som følge af temperaturer under frysepunktet.
- 2) Hold underlaget under slangetromlen så tørt som muligt for at undgå at falde i forbindelse med brug.
- 3) Luk hanen, når slangetromlen ikke er i brug.

GARANTI

12 Måneder fra den dato maskinen er solgt. Producenten forpligter sig til, uden omkostninger, at udføre reparationer som følge af dårlige materialer eller defekter i konstruktionen. Defekter som følge af forkert brug, stød og slag er ikke dækket af garantien. Forsendelsesomkostninger er for brugers regning.

Fig. 1

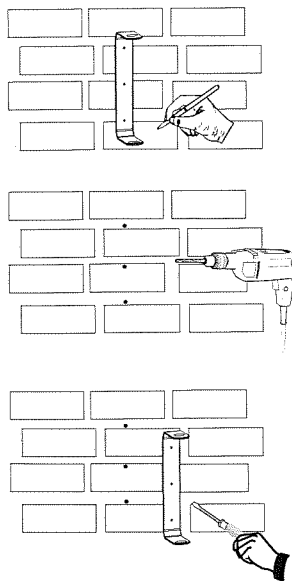
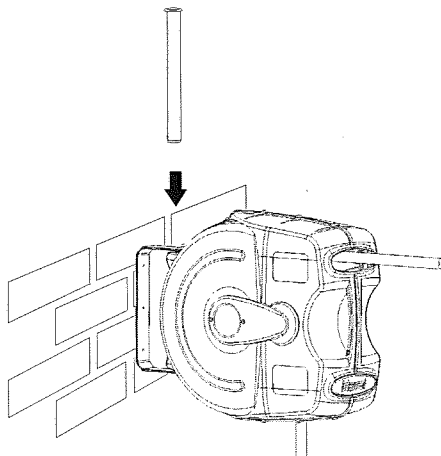


Fig. 2



POS CODE

1	326260
2	326200
5	326100
6	326010
7	262889 (1/2")
7	262893 (5/8")
9	326118 (1/2")
9	326114 (5/8")
10	342400
11	704016

POS CODE

14	326030
15	620135
16	326128 (1/2")
16	326138 (5/8")
17	326250
18	462130
20	326110
21	326124
22	232722
23	252235

POS CODE

24	326055	VERDE/GREEN/VERT
24	326065	GRIGIO/GREY/GRIS
25	704014	
26	704909	
27	326119	
28	310218	1/2" (30 m)
28	310232	5/8" (20 m)
29	323348	(1/2")
29	323327	(5/8")

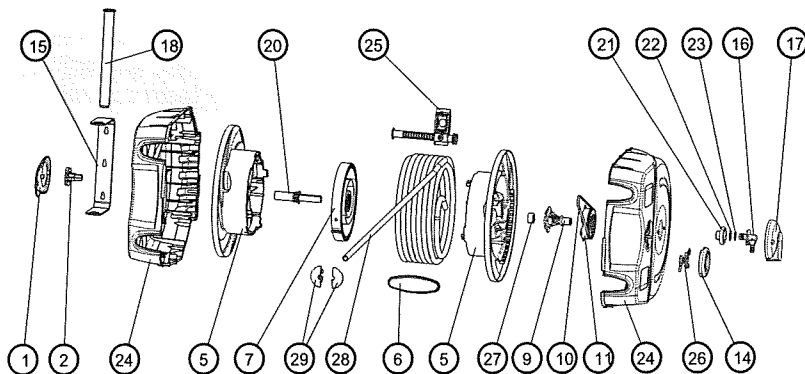
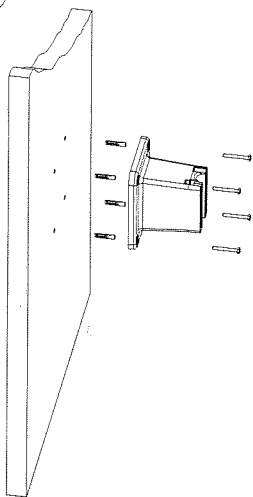
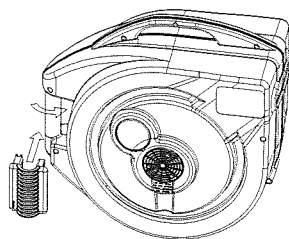


Fig. 3

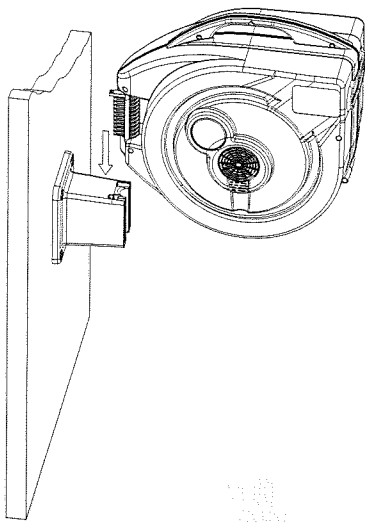
1



2



3



4

